realshelf **Questionnaire · 설문지**

Questionnaire v1.0 · 2026-11-10
About 20 minutes · 약 20분

REAL SHELF Vol.1 — What's really on your shelf
REAL SHELF Vol.1 — 외국인의 진짜 올리브영 화장대

English (primary) · 한국어 병기. Mobile, one question per screen.
T = terminate (screen-out) · Q = quota check · ● required · ○ only when the logic applies
T = 탈락(스크린아웃) · Q = 쿼터 판정 · ● 필수 · ○ 조건에 해당할 때만

Thank you for joining REAL SHELF. We want to know which cosmetics you actually bought at Olive Young in Korea during the last 12 months, and how they worked on YOUR skin and hair. You will upload photos of the products, a purchase record, and three close-up photos (cheek, inner wrist, hair — never your full face). It takes about 20 minutes. Participants whose submission passes review receive KRW 30,000. This is an independent study by FAMIGO Panel and is not affiliated with CJ Olive Young.

REAL SHELF에 참여해 주셔서 감사합니다. 지난 12개월 동안 한국의 올리브영에서 실제로 산 화장품이 무엇인지, 그리고 그 제품이 «내» 피부와 모발에 어땠는지를 묻습니다. 제품 사진, 구매 기록, 근접 사진 3장(볼·손목 안쪽·모발 — 얼굴 전체는 받지 않습니다)을 올립니다. 약 20분 걸립니다. 검수를 통과하면 30,000원을 드립니다. 이 조사는 FAMIGO Panel의 독립 조사이며 CJ올리브영과 무관합니다.

C Consent 동의

Before the screener · 스크리너 전

C1 ●
Required consent — I agree that FAMIGO Panel collects my answers, product photos and purchase records (with my name, phone, address and card number covered) for this study. Purpose: product-usage research. Retention: until 6 months after analysis ends.
필수 동의 — 응답, 제품 사진, 구매 기록(이름·전화·주소·카드번호는 가린 것)을 이 조사 목적으로 수집하는 데 동의합니다. 목적: 제품 사용 조사 · 보유: 분석 종료 후 6개월.
Agree / Disagree
Logic Disagree → T

C2 ●
Photo consent (separate) — I agree to upload a cheek close-up and an inner-wrist photo of my bare skin and a photo of my hair without my face. They are used only to read skin tone and hair type, are reviewed by two trained staff, and are never published.
사진 동의(별도) — 맨피부 볼 근접 사진과 손목 안쪽 사진, 얼굴이 나오지 않는 모발 사진을 올리는 데 동의합니다. 피부톤·모발 타입 판독에만 쓰고, 교육받은 검수자 2명이 보며, 외부에 공개하지 않습니다.
Agree / Disagree
Logic Disagree → T (photos are essential to the study · 사진은 조사의 필수 요소)

C3 ○
Optional — I agree to answer one optional question about my ethnic background (sensitive information). Skipping it does not affect participation or reward.
선택 — 민족·인종 배경에 관한 선택 문항 1개(민감정보)에 답하는 데 동의합니다. 동의하지 않아도 참여와 리워드에 불이익이 없습니다.
Agree / Skip
Logic Agree → show E1

C4 ○
Optional — FAMIGO may quote my one-line reviews anonymously and use my product photos (no people in them) in reports or social media.
선택 — 한 줄 리뷰를 익명으로 인용하고, 사람이 나오지 않는 제품 사진을 보고서·SNS에 쓰는 데 동의합니다.
Agree / Skip

C5 ○
Optional — Invite me to REAL SHELF Vol.2 in about 3 months and keep my photos until then for comparison.
선택 — 약 3개월 뒤 Vol.2에 초대받고, 비교를 위해 그때까지 사진 보관에 동의합니다.
Agree / Skip

SC Screener 스크리너

About 2 minutes · 약 2분

SC1 ●

Where do you live now?

지금 어디에 살고 계신가요?

Single

1 In Korea, with an Alien Registration Card or residence report 한국 — 외국인등록증 또는 거소신고 있음

2 In Korea, short visit (tourist / visa-free / C-3) 한국 — 단기 방문 (관광·무비자·C-3) T

3 Outside Korea 한국 밖 T

SC2 ●

How long have you lived in Korea during your current stay?

이번 체류로 한국에 산 지 얼마나 되었나요?

Single

1 Less than 3 months 3개월 미만 T

2 3–6 months 3~6개월

3 6–12 months 6~12개월

4 1–2 years 1~2년

5 2–3 years 2~3년

6 More than 3 years 3년 이상

SC3 ●

What is your nationality? Select all that apply.

국적을 모두 골라 주세요.

Multi (country list)

Logic Any Korean nationality → T · Any nationality of the People's Republic of China (incl. Hong Kong SAR and Macau SAR passports) → T · Taiwan is eligible. If two or more eligible nationalities, ask SC3-1.

로직 한국 국적 포함 → T · 중국(홍콩·마카오 특별행정구 여권 포함) 국적 포함 → T · 대만은 참여 가능. 참여 가능한 국적이 둘 이상이면 SC3-1.

SC3-1 ○

Which nationality is on your Alien Registration Card?

외국인등록증에 적힌 국적은 무엇인가요?

Single

Logic This nationality sets your continent group (Q). · 이 국적으로 대륙 그룹을 정합니다(Q).

SC4 ●

What is your year and month of birth?

태어난 해와 달을 알려 주세요.

Year / Month

Logic Under 19 (full age) on the day of response → T

로직 응답일 기준 만 19세 미만 → T

SC5 ●

Do you or anyone in your household work in any of these fields?

본인 또는 같이 사는 가족이 다음 분야에서 일하나요?

Multi

1 Cosmetics brand, manufacturer or distributor 화장품 브랜드·제조·유통 T

2 Olive Young or another beauty retailer 올리브영 또는 다른 뷰티 소매점 T

3 Market research or survey company 시장조사·설문 회사 T

4 Advertising, PR or influencer agency 광고·홍보·인플루언서 에이전시 T

5 None of these 해당 없음

SC6

In the last 12 months, where did you buy cosmetics from Olive Young?

지난 12개월 동안 올리브영 화장품을 어디서 샀나요?

Multi

1 Olive Young store in Korea 국내 올리브영 매장

2 Olive Young app or website, delivered in Korea 올리브영 앱·웹(국내 배송)

3 Olive Young Global Mall (shipped abroad) 올리브영 글로벌몰(해외 배송)

4 I did not buy at Olive Young 올리브영에서 사지 않음 T

Logic Only option 3 → T (only purchases made in Korea count)

로직 3번만 → T (국내 구매만 대상)

SC7

About how many cosmetic products did you buy at Olive Young in Korea in the last 12 months? Count skincare, sun care, cleansing, masks/pads, base makeup, lip/eye/cheek, hair care, body/hand care. Do not count supplements, food, accessories, fragrance or devices.

지난 12개월 동안 국내 올리브영에서 산 화장품은 대략 몇 개인가요? 스킨케어·선케어·클렌징·마스크/패드·베이스·립/아이/치크·헤어케어·바디/핸드케어만 셉니다. 건강식품·식품·잡화·향수·기기는 빼 주세요.

Number

Logic < 3 → T

SC8

Of those, how many can you photograph right now (the bottle, tube, jar or box — empty is fine)?

그중 지금 사진을 찍을 수 있는 제품(병·튜브·통·상자 — 빈 통도 됩니다)은 몇 개인가요?

Number

Logic < 3 → T

SC9

For how many of them can you show a purchase record (Olive Young app order history or a receipt)?

그중 구매 기록(올리브영 앱 주문내역 또는 영수증)을 보여 줄 수 있는 제품은 몇 개인가요?

Number

Logic < 2 → T

SC10

Can you take three photos with your phone today: a bare-skin cheek close-up and inner wrist in daylight next to a sheet of white paper, and your hair without your face?

오늘 휴대폰으로 사진 3장을 찍을 수 있나요? 맨피부 볼 근접·손목 안쪽(자연광, 흰 종이와 함께), 그리고 얼굴 없이 모발.

Single

1 Yes 예

2 No 아니요 T

SC11

Which of these 10 shades is closest to the skin on your cheek without makeup? (Monk Skin Tone Scale)

화장하지 않은 볼 피부와 가장 가까운 색을 10개 중에서 골라 주세요. (Monk Skin Tone Scale)

Swatch (10)



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Logic MST 1–3 → T1 · 4–5 → T2 · 6–7 → T3 · 8–10 → T4. Continent (SC3/SC3-1) × band cell full → T (quota full). Q

로직 MST 1–3 → T1 · 4–5 → T2 · 6–7 → T3 · 8–10 → T4. 대륙(SC3/SC3-1) × 밴드 칸이 찼으면 → T(쿼터 마감). Q

SC12

Which picture is closest to your natural hair when it is dry and not styled?

마른 상태, 손질하지 않은 자연 모발과 가장 가까운 그림을 골라 주세요.

Picture (4)

1 Type 1 · Straight 1 · 직모

2 Type 2 · Wavy (loose S) 2 · 웨이브(느슨한 S)

3 Type 3 · Curly (spirals) 3 · 곱슬(나선)

4 Type 4 · Coily (tight coils or zig-zag) 4 · 코일리(촘촘한 코일·지그재그)

Logic Recorded for hair minimums. From D+5, if a hair minimum is not met, the open places go first to that hair type. Q

로직 모발 최소치 집계. D+5부터 최소치 미달 타입에 남은 자리를 먼저 줍니다. Q

A About you 프로필

Once · 1회

A1

In which country were you born?

태어난 나라는 어디인가요?

Country list

A2 **What is your gender?**

성별은 무엇인가요?

Single

1 Woman 여성
2 Man 남성
3 Non-binary / another gender 논바이너리·그 밖의 성별
4 Prefer not to say 응답하지 않음

A3 **What is the main reason you live in Korea?**

한국에 사는 주된 이유는 무엇인가요?

Single

1 Study 유학
2 Work 취업
3 Marriage or family 결혼·가족
4 Working holiday 워킹홀리데이
5 Other 기타

A4 **How often do you visit Olive Young (store or app)?**

올리브영(매장·앱)에 얼마나 자주 가나요?

Single

1 Weekly or more 주 1회 이상
2 2–3 times a month 월 2~3회
3 About once a month 월 1회 정도
4 Every 2–3 months 2~3개월에 1회
5 Less often 그보다 드물게

A5 **Before you came to Korea, did you use Korean cosmetics?**

한국에 오기 전에 한국 화장품을 썼나요?

Single

1 Regularly 자주
2 Sometimes 가끔
3 Never 안 씀

B Your skin 피부

Once · 1회

B1 **You chose shade {SC11} for your cheek. Is that still right? (You can change it.)**

볼 피부색으로 {SC11}번을 고르셨습니다. 맞나요? (바꿀 수 있습니다)

Confirm

Logic Changing B1 does not move the quota cell; both values are kept. · 바꿔도 쿼터 칸은 옮기지 않고 두 값을 모두 남깁니다.

B2 **When you are in strong sun for an hour without sunscreen, what usually happens?**

선크림 없이 강한 햇빛에 1시간 있으면 보통 어떻게 되나요?

Single (6)

1 Always burns, never tans 늘 빨갛게 타고 갈색으로는 안 탐
2 Usually burns, tans a little 대개 빨개지고 조금 탐
3 Sometimes burns, tans gradually 가끔 빨개지고 서서히 탐
4 Rarely burns, tans easily 거의 안 빨개지고 쉽게 탐
5 Very rarely burns, tans very easily 아주 드물게 빨개지고 금방 탐
6 Never burns 빨개지지 않음

Fitzpatrick-style, supporting B1 · Fitzpatrick 방식 보조 문항

B3 **What is your skin's undertone?**

피부 언더톤은 무엇인가요?

Single

1 Cool (pink / red) 쿨(핑크·레드)
2 Warm (yellow / golden) 웜(옐로·골드)
3 Neutral 뉴트럴
4 Olive 올리브
5 I don't know 모름

B4 **What is your skin type?**

피부 타입은 무엇인가요?

Single

1 Oily 지성
2 Dry 건성
3 Combination 복합성
4 Sensitive 민감성
5 Normal 중성

B5 ●

What are your main skin concerns? Choose up to 3.

주요 피부 고민을 최대 3개 골라 주세요.

Multi (max 3)

1 Dark spots / hyperpigmentation 잡티·색소침착
2 Uneven tone 톤 불균일
3 Acne or scars 여드름·흉터
4 Pores 모공
5 Dryness 건조
6 Wrinkles / firmness 주름·탄력
7 Redness / sensitivity 홍조·민감
8 None 없음

B6 ●

Do you use cushion or foundation?

쿠션이나 파운데이션을 쓰나요?

Single

1 Yes, regularly 자주 씀
2 Sometimes 가끔
3 No 안 씀

B7 ○

How easy is it to find your shade at Olive Young? (1 = very hard, 5 = very easy)

올리브영에서 내 셰이드를 찾기는 얼마나 쉬운가요? (1 = 매우 어렵다, 5 = 매우 쉽다)

Scale 1–5

Logic B6 = 1 or 2

H Your hair 모발

Once · 1회

H1 ●

You chose hair type {SC12}. Is that still right?

모발 타입으로 {SC12}을(를) 고르셨습니다. 맞나요?

Confirm

Logic Same rule as B1 · B1과 같은 규칙

H2 ●

How thick is each strand of your hair?

머리카락 한 올의 굵기는 어떤가요?

Single

1 Fine 가늘다
2 Medium 보통
3 Thick / coarse 굵다

H3 ●

How is your scalp?

두피는 어떤가요?

Single

1 Oily 지성
2 Dry / flaky 건성·각질
3 Sensitive 민감
4 Normal 보통

H4 ●

In the last 6 months, which chemical treatments has your hair had?

최근 6개월 동안 받은 화학 시술을 모두 골라 주세요.

Multi

1 Colour or bleach 염색·탈색
2 Perm or relaxer / straightening 펌·릴랙서·스트레이트
3 None 없음

H5 ●

What are your main hair concerns? Choose up to 3.

주요 모발 고민을 최대 3개 골라 주세요.

Multi (max 3)

1 Dryness 건조
2 Damage / split ends 손상·갈라짐
3 Frizz 부스스함
4 Breakage 끊어짐
5 Scalp trouble 두피 트러블
6 Lack of volume 볼륨 부족
7 None 없음

P Your products (repeat for 3–6 products) 제품마다 (3~6개 반복)

2–3 min each · 제품당 2~3분 · W3 = bought 0–3 months ago · W6 = 3–6 · W12 = 6–12

P0

What kind of product is it?

어떤 종류의 제품인가요?

Category → sub-category · W3·W6·W12 ●●●

1 Skincare — toner, serum/ampoule, cream/lotion, eye cream 스킨케어 — 토너·세럼/앰플·크림/로션·아이크림
2 Sun care — sunscreen, sun stick, tone-up sun 선케어 — 선크림·선스틱·톤업 선
3 Cleansing — foam, oil, balm, water 클렌징 — 폼·오일·밤·워터
4 Masks & pads — sheet, pad, wash-off 마스크·패드 — 시트·패드·워시오프
5 Base makeup — cushion, foundation, concealer, tone-up 베이스 — 쿠션·파운데이션·컨실러·톤업
6 Lip, eye & cheek 립·아이·치크
7 Hair care — shampoo, treatment, oil, styling 헤어케어 — 샴푸·트리트먼트·오일·스타일링
8 Body & hand 바디·핸드

Logic Max 2 products per sub-category · 한 소분류 최대 2개

P1

Upload a photo of the product with the front label readable. Then confirm the brand and product name we read from it.

앞면 라벨이 읽히게 제품 사진을 올려 주세요. 사진에서 읽은 브랜드·제품명이 맞는지 확인해 주세요.

Photo + text · W3·W6·W12 ●●●

P2

Upload the purchase record (Olive Young app order history or receipt). Cover your name, phone, address and card number. Confirm the purchase date.

구매 기록(올리브영 앱 주문내역 또는 영수증)을 올려 주세요. 이름·전화·주소·카드번호는 가려 주세요. 구매일을 확인해 주세요.

Photo + date · W3·W6·W12 ●●●

Logic Purchase date sets the window W3/W6/W12. No record → 'no proof' flag (at least 2 products per person need a record). · 구매일이 창을 정합니다. 기록이 없으면 «증빙 없음» 표지(1인 최소 2개는 필수).

P3

Where did you buy it?

어디서 샀나요?

Single · W3·W6·W12 ●●●

1 Olive Young store 올리브영 매장
2 Olive Young app / website 올리브영 앱·웹

P4

Why did you choose it? Choose up to 2.

왜 골랐나요? 최대 2개.

Multi (max 2) · W3·W6·W12 ●●●

1 Reviews or ratings 리뷰·평점
2 Social media / influencer SNS·인플루언서
3 Friend or family 지인·가족
4 Store staff recommendation 매장 직원 추천
5 Discount / 1+1 / Olive Young sale 할인·1+1·올영세일
6 I already used it 원래 쓰던 것
7 Ingredients 성분
8 Packaging / design 패키지·디자인
9 Tester in store 매장 테스터

P5

What is the product's status now?

지금 이 제품은 어떤 상태인가요?

Single · W3·W6·W12 ●●●

1 Still using it 쓰는 중
2 Used it up 다 씀
3 Stopped before finishing 쓰다 멈춤
4 Not opened yet 아직 안 씀

Logic 4 → skip to P13 · 4번이면 P13으로

P6 ●

How often do (did) you use it?

얼마나 자주 쓰나요(썼나요)?

Single · W3·W6·W12 ●●●

1 Every day 매일
2 3–6 times a week 주 3~6회
3 1–2 times a week 주 1~2회
4 Less often 그보다 드물게

P7 ●

Overall, how satisfied are you with this product? (1 = very dissatisfied, 5 = very satisfied)

이 제품에 전반적으로 얼마나 만족하나요? (1 = 매우 불만족, 5 = 매우 만족)

Scale 1–5 · W3·W6·W12 ●●●

P8 ●

How was it to use? Rate each (1 = poor, 5 = excellent): spreads easily · absorbs / finish · not sticky · scent · no irritation

사용감은 어땠나요? 항목마다 1~5점: 발림 · 흡수·마무리 · 끈적이지 않음 · 향 · 자극 없음

Grid 1–5 · W3·W6·W12 ●○○

Logic Required in W3, optional in W6/W12 · W3 필수, W6·W12 선택

P9a ○

Base makeup — How did the shade match your skin?

베이스 — 셰이드가 내 피부와 맞았나요?

Single · W3·W6·W12 ●●●

1 Too light 너무 밝음
2 A good match 잘 맞음
3 Too dark 너무 어두움
4 Looked grey or ashy on me 회색빛·잿빛으로 보임
5 Wrong undertone (too pink / too yellow) 언더톤이 안 맞음(너무 핑크·너무 노랑)

Logic P0 = 5

P9b ○

Sun care — Did it leave a white cast on your skin? (1 = none, 5 = very visible)

선케어 — 피부에 백탁이 남았나요? (1 = 전혀 없음, 5 = 매우 심함)

Scale 1–5 · W3·W6·W12 ●●●

Logic P0 = 2

P9c ○

Lip, eye & cheek — How well did the colour show on your skin? (1 = barely visible / wrong, 5 = exactly as expected)

립·아이·치크 — 내 피부에서 색이 잘 보였나요? (1 = 거의 안 보임·다르게 보임, 5 = 기대한 그대로)

Scale 1–5 · W3·W6·W12 ●●●

Logic P0 = 6

P9d ○

Skincare — Did it suit your skin tone concerns (dark spots, uneven tone, redness)? (1 = not at all, 5 = very well)

스킨케어 — 내 피부톤 고민(잡티·톤 불균일·홍조)에 맞았나요? (1 = 전혀, 5 = 매우)

Scale 1–5 · W3·W6·W12 ●●●

Logic P0 = 1 or 4

P10 ○

Hair care — How well did it suit your hair type? (1 = not at all, 5 = very well) What was the main reason?

헤어케어 — 내 모발 타입에 얼마나 맞았나요? (1 = 전혀, 5 = 매우) 주된 이유는?

Scale 1–5 + reason · W3·W6·W12 ●●●

1 Moisture 보습
2 Frizz / curl control 부스스함·컬 정리
3 Scalp feel 두피 느낌
4 Heaviness / build-up 무거움·잔여감
5 Scent 향
6 Other 기타

Logic P0 = 7

P11 ○

Compared with what you expected, how were the results?

기대와 비교해 효과는 어땠나요?

Single · W3·W6·W12 ○●●

1 Worse than expected 기대보다 낮음
2 As expected 기대만큼
3 Better than expected 기대 이상

Logic W6, W12

P12 ○

Why did you stop using it? Choose up to 2.

왜 쓰다 멈췄나요? 최대 2개.

Multi (max 2) · W3·W6·W12 ○●●

1 Irritation or breakouts 자극·트러블
2 No visible effect 효과 없음
3 Shade or colour didn't suit me 톤·색이 안 맞음
4 Didn't like the texture or scent 사용감·향이 별로
5 Switched to another product 다른 제품으로 바꿈
6 Price 가격
7 Other 기타

Logic P5 = 3

P13 ○

Have you bought it again, or will you?

다시 샀나요, 또는 다시 살 건가요?

Single · W3·W6·W12 ○○●

1 Already bought it again 이미 재구매함
2 Will buy again 재구매할 것
3 Not sure 모르겠음
4 Will not buy again 재구매 안 함

Logic W12 required; W3/W6 if P5 = 2 · W12 필수, W3·W6은 다 쓴 경우

P14 ●

How likely are you to recommend this product to a friend whose skin or hair is like yours? (0 = not at all, 10 = extremely)

피부·모발이 나와 비슷한 친구에게 이 제품을 추천할 가능성은? (0 = 전혀, 10 = 매우)

Scale 0–10 · W3·W6·W12 ●●●

P15 ○

In one line, what would you tell someone like you about this product? Any language.

나와 비슷한 사람에게 이 제품을 한 줄로 말한다면? 어떤 언어든 됩니다.

Open text · W3·W6·W12 ●●●

QC1 ●

Attention check — To show you are reading, please choose 'Sometimes'.

주의 문항 — 꼼꼼히 읽고 계신다면 «가끔»을 골라 주세요.

Single

1 Never 전혀
2 Rarely 드물게
3 Sometimes 가끔
4 Often 자주

Logic Shown once, after the 2nd product. Wrong → review flag. · 두 번째 제품 뒤 1회. 틀리면 검수 표지.

S Photos 사진

About 4 minutes · 약 4분

S1 ●

Cheek close-up — bare skin (30 minutes after washing, no makeup or filter), facing a window in daylight, with a sheet of white paper at the edge of the frame. Only your cheek, not your eyes or full face.

볼 근접 — 맨피부(세안 후 30분, 메이크업·필터 없음), 창가 자연광, 흰 종이를 화면 가장자리에. 눈이나 얼굴 전체가 아니라 볼만.

Photo

Logic Face detected → ask to retake · 얼굴이 잡히면 다시 찍기 안내

S2 ●

Inner wrist — same light, white paper in the frame.

손목 안쪽 — 같은 조명, 흰 종이를 함께.

Photo

S3 ●

Hair — side or back, dry, natural texture, no face in the photo.

모발 — 옆 또는 뒤, 마른 상태, 자연 그대로, 얼굴이 나오지 않게.

Photo

E Optional 선택

Only with C3 · C3 동의 시만

E1 ○

How would you describe your ethnic background? Choose all that apply. (optional)

본인의 민족·인종 배경을 어떻게 설명하겠나요? 모두 골라 주세요. (선택)

Multi

1 East Asian 동아시아계
2 Southeast Asian 동남아시아계
3 South Asian 남아시아계
4 Central Asian 중앙아시아계
5 Middle Eastern or North African 중동·북아프리카계
6 Black or African 흑인·아프리카계
7 White or European 백인·유럽계
8 Hispanic or Latino/a 히스패닉·라틴계
9 Pacific Islander 태평양 도서계
10 Mixed 혼혈
11 I'd like to describe it myself 직접 쓰기
12 Prefer not to say 응답하지 않음

Logic Not used for quotas. Analysed only as a supplement to skin tone × hair. · 쿼터에 쓰지 않습니다. 피부색×모발의 보조로만 분석.

Z Finish 마무리

Z1 ○

Is there anything about shopping for cosmetics in Korea that you'd like to tell us?

한국에서 화장품을 사는 것에 대해 더 하고 싶은 말이 있나요?

Open text

Z2 ●

Thank you! We will review your submission within 48 hours. If something is missing we will ask you once to fix it. When it passes review, KRW 30,000 is paid.

감사합니다! 48시간 안에 검수합니다. 빠진 것이 있으면 한 번 보완을 요청드립니다. 검수를 통과하면 30,000원을 지급합니다.

Info